

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 245/96, annettu 29 päivänä tammikuuta 1996, Indonesiasta, Malesiasta ja Thaimaasta peräisin olevien polkupyörien tuontiin sovellettavan väliaikaisen polkumyöntitullin voimassaoloajan pidentämisestä 1
- Komission asetus (EY) N:o 246/96, annettu 9 päivänä helmikuuta 1996, viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin myymisen aloittamisesta yksittäisellä tarjouskilpailulla 2
- Komission asetus (EY) N:o 247/96, annettu 9 päivänä helmikuuta 1996, valkoisen sokerin toimittamisesta elintarvikeapuna 6
- Komission asetus (EY) N:o 248/96, annettu 9 päivänä helmikuuta 1996, tuontilupien antamisesta korkealaatuiselle tuoreelle, jäädytetylle tai jäädytetylle naudanlihalle 14
- Komission asetus (EY) N:o 249/96, annettu 9 päivänä helmikuuta 1996, asetuksen (EY) N:o 2722/95 soveltamista koskevista erityisistä toimenpiteistä sianliha-alalla 15
- Komission asetus (EY) N:o 250/96, annettu 9 päivänä helmikuuta 1996, CN-koodiin 1003 00 90 kuuluvien tuotteiden vientitodistushakemusten hylkäämisestä 16
- ★ Komission asetus (EY) N:o 251/96, annettu 9 päivänä helmikuuta 1996, naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetusta asetuksesta (EY) N:o 1445/95 poikkeamisesta väliaikaisesti 17
- Komission asetus (EY) N:o 252/96, annettu 9 päivänä helmikuuta 1996, naudanliha-alan vientitukien väliaikaisesta muuttamisesta 18
- Komission asetus (EY) N:o 253/96, annettu 9 päivänä helmikuuta 1996, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 22

Komission asetus (EY) N:o 254/96, annettu 9 päivänä helmikuuta 1996, tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	24
Komission asetus (EY) N:o 255/96, annettu 9 päivänä helmikuuta 1996, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta	26

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

96/138/EHTY:

- * Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös, tehty 29 päivänä tammikuuta 1996, Kazakstaniin sovellettavista tietyistä toimenpiteistä tiettyjen, EHTY:n perustamissopimuksessa tarkoitettujen terästuotteiden kaupassa

28

Komissio

96/139/EY:

- * Komission päätös, tehty 24 päivänä tammikuuta 1996, neuvoston direktiivin 83/189/EY liitteessä II olevan kansallisten standardointielinten luettelon muuttamisesta

31

96/140/EY:

- * Komission päätös, tehty 30 päivänä tammikuuta 1996, Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisehtoja koskevan asiakirjan 138 artiklan täytäntöönpanoon liittyvän Itävallan ohjelman hyväksymisestä tehdyn päätöksen 95/32/EY muuttamisesta neljännen kerran

33

96/141/EY:

- * Komission päätös, tehty 31 päivänä tammikuuta 1996, klassiseen sikaruttoon liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä Saksassa ja päätöksen 94/462/EY kumoamisesta tehdyn päätöksen 95/296/EY muuttamisesta ⁽¹⁾

36

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 245/96,**

annettu 29 päivänä tammikuuta 1996,

Indonesiasta, Malesiasta ja Thaimaasta peräisin olevien polkupyörien tuontiin sovellettavan väliaikaisen polkumyynnitullin voimassaoloajan pidentämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3283/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 23 artiklan,ottaa huomioon polkumyynnillä tai vientituella muista kuin Euroopan talousyhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 11 päivänä heinäkuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2423/88⁽²⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

komission asetuksella (EY) N:o 2414/95⁽³⁾ on otettu käyttöön väliaikainen polkumyynnitulli Indonesiasta, Malesiasta ja Thaimaasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa,

asiaan liittyvien tosiasioiden tarkastelua ei ole vielä saatettu päätökseen, ja komissio on ilmoittanut viejille,

joita asian tiedetään koskevan, aikomuksestaan ehdottaa väliaikaisen polkumyynnitullin voimassaoloajan pidentämistä vielä kahdella kuukaudella, ja

kyseiset viejät eivät ole esittäneet vastalauseita asian johdosta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksella (EY) N:o 2414/95 käyttöön otetun, Indonesiasta, Malesiasta ja Thaimaasta peräisin olevien polkupyörien tuontiin sovellettavan väliaikaisen polkumyynnitullin voimassaoloaika pidennetään kahdella kuukaudella siten, että se lakkaa olemasta voimassa 14 päivänä huhtikuuta 1996. Sen soveltaminen lakkaa, jos neuvosto toteuttaa ennen tätä päivämäärää lopullisia toimenpiteitä tai jos menettely päätetään asetuksen (ETY) N:o 2423/88 9 artiklan mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä tammikuuta 1996.

Neuvoston puolesta

S. AGNELLI

Pubeenjohtaja⁽¹⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1251/95 (EYVL N:o L 122, 2.6.1995, s. 1)⁽²⁾ EYVL N:o L 209, 2.8.1988, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 522/94 (EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 10)⁽³⁾ EYVL N:o L 248, 14.10.1995, s. 12

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 246/96,

annettu 9 päivänä helmikuuta 1996,

viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin myymisen aloittamisesta yksittäisellä tarjouskilpailulla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95⁽²⁾,

ottaa huomioon asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitettua tislauksesta saatujen ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myyntiä koskevista yleisistä säännöistä 12 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3877/88⁽³⁾,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 377/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3152/94⁽⁵⁾, vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitetuilla tislauksilla saadun ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myyntiä koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

Saksassa varastoitu yhteisön interventioalkoholi olisi myytävä yksittäisellä tarjouskilpailulla tämän alkoholin varastointikustannusten vuoksi,

olisi säädettävä, että tämä viininvalmistuksesta peräisin oleva alkoholi on myytävä sellaisilla markkinoilla, jotka antavat tietyt takeet perinteisten alkoholimarkkinoiden häiriytymättömyydestä, eli joko polttoainealalla yhteisön sisällä tai sen ulkopuolella tai uuteen teolliseen käyttötarkoitukseen yhteisössä tai jalostettavaksi asetuksen (ETY) N:o 377/93 2 artiklassa säädettyin edellytyksin sisäisen jalostusjärjestelmän osana vietäviksi tuotteiksi,

suoritustakuun määrä on vahvistettava tämän alkoholin määräraikan ja lopullisen käyttötarkoituksen sekä tällä tarjouskilpailulla myyntiin saatetun alkoholin määrän mukaan,

viinialalla käytettäviä maatalouden muuntokursseja koskevista tietyistä määräytymisperusteista ja erityisesti asetuksen (ETY) N:o 377/93 muuttamisesta annetussa

komission asetuksessa (ETY) N:o 2192/93⁽⁶⁾ säädetään kansallisissa valuutoissa ilmaistujen yksittäisten tarjouskilpailujen maksujen ja takuiden muuntamisessa käytettävistä maatalouden muuntokursseista, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitettua tislauksesta saatu ja Saksan interventioelimen hallussaan pitämä 24 699 hehtolitrin kokonaismäärä 100 tilavuusprosentin alkoholia myydään yksittäisellä tarjouskilpailulla N:o 193/95 EY.

2 artikla

Myyntiin saatettu alkoholi on käytettävä yksinomaan:

- uuteen teolliseen käyttötarkoitukseen yhteisössä, tai
- jalostettavaksi asetuksen (ETY) N:o 377/93 2 artiklassa säädettyin edellytyksin sisäisen jalostusjärjestelmän osana vietäviksi teollisuustuotteiksi, tai
- polttoainealalla yhteisön sisällä, tai
- polttoainealalla yhteisön ulkopuolella sen jälkeen, kun alkoholi on tuotu johonkin komission asetuksessa (EY) N:o 2203/95⁽⁷⁾ tarkoitetuista Karibian tai Keski-Amerikan maista ja siitä on poistettu vettä.

3 artikla

Kyseisten sammioiden sijainti ja viitenumerot, kunkin sammion sisältämä alkoholimäärä, alkoholipitoisuus ja alkoholin ominaispiirteet sekä tietyt erityisehdot annetaan liitteessä.

4 artikla

Myynti tapahtuu asetuksen (ETY) N:o 377/93 13—18 artiklan 30—38 artiklan säännösten mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 31

⁽³⁾ EYVL N:o L 346, 15.12.1988, s. 7

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 43, 20.2.1993, s. 6

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 332, 22.12.1994, s. 34

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 196, 5.8.1993, s. 19

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 221, 19.9.1995, s. 22

5 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitetulla tarjouskilpailulla myyntiin saatetusta kokonaismäärästä annettavan asetuksen (ETY) N:o 377/93 15 artiklassa tarkoitetun osallistumisvakuuden määrä on 3,622 ecua hehtolitralla 100 tilavuusprosentin alkoholia.

Komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85⁽¹⁾ 20 artiklan mukaisina osallistumisvakuuden ensisijaisina velvoitteina ovat tarjouksen säilyttäminen ennallaan tarjousten jättämisen määräajan päätyttyä sekä suoritustakuun suorittaminen.

Osallistumisvakuus vapautetaan välittömästi, jos tarjousta ei hyväksytä tai jos tarjouskilpailun voittaja täyttää edellisessä alakohdassa säädetyt edellytykset.

2. Suoritustakuun määrä on 30,19 ecua hehtolitralla 100 tilavuusprosentin alkoholia, kun alkoholin lopullinen käyttötarkoitus on polttoainealalla, ja 36,23 ecua hehtolitralla 100 tilavuusprosentin alkoholia, kun sen lopullinen käyttötarkoitus on jokin tämän asetuksen 2 artiklan ensimmäisessä tai toisessa luetelmakohdassa säädetyistä käyttötarkoituksista.

3. Asetuksen (ETY) N:o 377/93 17 artiklan 2 kohdasta poiketen tarjouskilpailun voittajan on esitettävä todisteet suoritustakuun antamisesta viimeistään kyseisen alkoholimäärän siirtomääräyksen antopäivänä.

6 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 377/93 18 artiklan 2 kohdasta poiketen alkoholi on siirrettävä varastoista neljän kuukauden kuluessa tämän asetuksen 1 artiklassa täsmennettyä alkoholimäärää koskevan komission päätöksen vastaanottamisen päivämäärästä.

7 artikla

Jos edellä 1 artiklassa tarkoitetussa tarjouskilpailussa kilpailutettu alkoholi on vietävä maasta, viennin on päätyttävä viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1996.

8 artikla

Ollakseen hyväksyttävä tarjouksen on sisällettävä erityisesti maininta kyseisille alkoholeille säädetyistä täsmällisestä käyttötarkoituksesta sekä

— edellä 2 artiklan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa maininta lopullisesta käyttöpaikasta sekä tarjouksen tekijän sitoumus käyttää tarjouskilpailutettu alkoholi kahden vuoden sisällä ensimmäisestä siirrosta laskettuna,

— edellä 2 artiklan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa maininta jalostuksen laadusta ja viedystä tuotteesta,

— edellä 2 artiklan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa maininta täsmällisestä kyseisen alkoholin maantieteellisestä määräpaikasta ja käyttötarkoituksesta, sekä tarjouksen tekijän sitoumus käyttää kyseinen polttoaine kahden vuoden sisällä ensimmäisestä siirrosta laskettuna,

— edellä 2 artiklan neljännessä luetelmakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa maininta määrämaasta sekä tarjouksen tekijän sitoumus lähettää alkoholi tähän määräpaikkaan ja käyttää tarjouskilpailutettu alkoholi yksinomaan polttoainealalla; tarjouksen on lisäksi sisällettävä tarjouksen tekijän ilmoitus siitä, että hänellä on sitovia velvoitteita sellaista yhden asetuksessa (EY) N:o 2203/95 mainitun kolmannen maan polttoainealan toimijaa kohtaan, joka sitoutuu poistamaan vettä yhdessä näistä maista tarjouskilpailutetusta alkoholista sekä viemään sitä käytettäväksi yksinomaan polttoainealalla.

9 artikla

1. Jokainen asianomainen voi saada Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährungille — (BLE), Adickesallee 40, D-60322, Frankfurt am Main, puhelin (49 69) 156 44 79, telekopio (49 69) 156 44 44 — esitetystä pyynnöstä ja maksamalla 2,415 ecua litraa kohti tai vastaavan määrän Saksan markkoina käyttämällä asetuksessa (ETY) N:o 2191/93 tarkoitettua muuntokerrointa BLE:n edustajan ottamia näytteitä myyntiin saatetusta alkoholista.

Kutakin asianomaista ja sammiota kohden annettava määrä on kuitenkin enintään 5 litraa.

2. BLE toimittaa kaikki myyntiin saatettua alkoholia koskevat tarvittavat tiedot.

10 artikla

1. Määräpaikkaa ja käyttötarkoitusta koskevinä tarkastusmenettelyinä ovat asetuksen (ETY) N:o 377/93 37 artiklan mukaiset menettelyt.

2. Jos myyntiin saatettu alkoholi viedään yhteisön ulkopuolelle, kun sen lopullinen käyttötarkoitus on polttoainealalla, kansainvälinen valvontayhtiö kokoaa alkoholin määräpaikkaa ja käyttötarkoitusta koskevat tiedot ja toimittaa ne kyseiselle interventioelimelle. Voittaja vastaa tästä syntyvistä kuluista.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sinä päivänä, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

YKSITTÄINEN TARJOUSKILPAILU N:o 193/95 EY

I Myyntiin saatetun alkoholin varastointipaikka, määrä ja ominaisuudet

Jäsenvaltio	Paikka	Sammioiden numero	Määrä 100 til.-%:n alkoholia hehtolitroina	Viittaukset asetukseen (ETY) N:o 822/87	Alkoholityyppi	Alkoholipitoisuus (tilavuusprosentteina)
SAKSA	D-63263 Neu-Isenburg Schlüssenerstraße 6		19 770	39	Raaka-alkoholi	
	D-37603 Holzminden Rumohrtstraße 29		4 929	39	Raaka-alkoholi	
	Yhteensä		24 699			

II Tarjousten esittäminen

- Tarjous on tehtävä 24 699 hehtolitrasta alkoholia ilmaistuna hehtolitroina 100 tilavuusprosentin alkoholia.
Pienempiä määriä koskevia tarjouksia ei käsitellä.
- Tarjoukset on:
 - joko lähetettävä kirjattuna kirjeenä Euroopan yhteisöjen komissiolle, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Bryssel,
 - tai jätettävä Euroopan yhteisöjen komission "Loi 130" -rakennuksen vastaanottoon osoitteeseen rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Bryssel, kello 11—12 4 kohdassa tarkoitettuna päivänä ja sinetöitävä.
- Tarjousten on oltava suljetussa kuoressa, jossa on merkintä "Yksittäistä tarjouskilpailua N:o 193/95 EY koskeva tarjous — alkoholi DG VI-E-2 — avataan vasta ryhmäkokouksessa; Soumission-adjudication simple n° 193/95 CE — Alcool, DG VI/E/2 — À n'ouvrir qu'en séance du groupe", ja joka puolestaan suljetaan komissiolle osoitettuun kuoreen.
- Tarjousten on saavuttava komissiolle viimeistään 27.2.1996 kello 12 Brysselin aikaa.
- Kuhunkin tarjoukseen on merkittävä tarjouksen tekijän nimi ja osoite sekä:
 - a) viittaus yksittäiseen tarjouskilpailuun N:o 193/95 EY;
 - b) tarjottu hinta ilmaistuna ecuna hehtolitralta 100 tilavuusprosentin alkoholia;
 - c) kaikki asetuksen (ETY) N:o 377/93 31 artiklassa sekä tämän asetuksen 8 artiklassa säädetyt sitoumukset ja ilmoitukset.
- Jokaiseen tarjoukseen on liitettävä todistus suoritusvakuuden maksusta, jonka on toimittanut seuraava interventioelin:
 - Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung BLE, Adickesallee 40, D-60322 Frankfurt am Main; puhelin: (49 69) 156 44 79; telekopio: (49 69) 156 44 44.
 Tämän vakuuden on oltava 3,622 ecua hehtolitralta 100 tilavuusprosentin alkoholia.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 247/96,
annettu 9 päivänä helmikuuta 1996,
valkoisen sokerin toimittamisesta elintarvikeapuna

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnasta 22 päivänä joulukuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3972/86⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 3972/86 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä toukokuuta 1987 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1420/87⁽³⁾ vahvistetaan luettelo maista ja elimistä, joille voidaan toimittaa elintarvikeapua, ja määritetään yleiset perusteet elintarvikeavun kuljettamisesta fob-toimitusvaiheen jälkeen,

useiden elintarvikeavun antamista koskevien päätösten johdosta komissio on myöntänyt tietyille vastaanottajille 1 876 tonnia sokeria, ja

nämä yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden toimitukset olisi tehtävä yhteisössä liikkeelle saattamista koskevista yleisistä yksityiskohtaisista säännöistä 8 päivänä heinäkuuta 1987 annetussa komission asetuksessa (ETY)

N:o 2200/87⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 790/91⁽⁵⁾, annettujen sääntöjen mukaan; on tarpeen tarkentaa erityisesti toimittamista koskevat määrääjat ja ehdot sekä menettely, jota noudatetaan siitä aiheutuneiden kustannusten määrittämisessä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yhteisössä saatetaan liikkeelle valkoista sokeria sen toimittamiseksi yhteisön elintarvikeapuna liitteessä osoitetuille vastaanottajille asetuksen (ETY) N:o 2200/87 säännösten mukaisesti liitteessä luetelluin edellytyksin. Toimitukset jaetaan tarjouskilpailulla.

Tarjouskilpailun voittajan katsotaan saaneen tietoonsa kaikki sovellettavat yleiset ja erityiset ehdot ja hyväksyneen ne. Mitään muita hänen tarjoukseensa sisältyviä ehtoja tai varauksia ei oteta huomioon.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 370, 30.12.1986, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 174, 7.7.1990, s. 6

⁽³⁾ EYVL N:o L 136, 26.5.1987, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 204, 25.7.1987, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 81, 28.3.1991, s. 108

LIITE I

ERÄ A

1. **Toimi N:o (1):** katso liite II
2. **Ohjelma:** 1995
3. **Vastaanottaja (2):** Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland [puh.: (31-70) 33 05 757; telekopio: (31-70) 36 41 701; teleksi: 30960 EURON NL]
4. **Vastaanottajan edustaja (13):** vastaanottaja nimittää
5. **Määräpaikka tai -maa:** katso liite II
6. **Liikkeelle saatettava tuote:** valkoinen sokeri
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu (3) (7) (8):** katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (V.A.1 kohta)
8. **Kokonaismäärä:** 90 tonnia
9. **Erien määrä:** 1 (katso liite II)
10. **Pakkaaminen ja merkinnät (6) (9) (11):** katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (V.A.2 ja V.A.3 kohdat)
Merkinnässä käytettävä kieli: katso liite II
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa:** neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81 (EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4) 24 artiklan 1 a kohdan kuudennen alakohdan mukaisesti yhteisössä tuotettu sokeri — sokeri "A tai B" (a ja b kohdat)
12. **Toimitusvaihe:** toimitettu vapaasti laivaussatamaan
13. **Laivaussatama:** —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama:** —
15. **Purkusatama:** —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama:** —
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa:** 18.3.—7.4.1996
18. **Toimituksen määräpäivä:** —
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi:** tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiseksi asetetun määräajan päättymispäivä:** 26.2.1996 kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa:**
 - a) tarjousten esittämiseksi asetetun määräajan päättymispäivä: 11.3.1996 kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 1.—21.4.1996
 - c) toimituksen määräpäivä: —
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä:** 15 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä:** 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuina
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään (1):**

Bureau de l'aide alimentaire, Attn. M. T. Vestergaard
Bâtiment "Loi 130", bureau 7/46
Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
Huom! Uudet numerot! [teleksi: 25670 AGREC B; telekopio: (32-2) 296 70 03/296 70 04]
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki (4):** valkoiseen sokeriin 29.1.1996 sovellettava jaksottainen tuki, joka on vahvistettu komission asetuksella (EY) N:o 103/96 (EYVL N:o L 19, 25.1.1996, s. 2)

ERÄT B ja C

1. **Toimi N:o (1):** katso liite II
2. **Ohjelma:** 1995
3. **Vastaanottaja (2):** World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma [puh. (39 6) 57 971; teleksi: 626675 I WFP]
4. **Vastaanottajan edustaja:** vastaanottaja nimittää
5. **Määräpaikka tai -maa:** katso liite II
6. **Liikkeelle saatettava tuote:** valkoinen sokeri
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu (3) (7) (8):** katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (V.A.1 kohta)
8. **Kokonaismäärä:** 1 350 tonnia
9. **Erien määrä:** 2 (katso liite II)
10. **Pakkaaminen ja merkinnät (6) (9):** katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (V.A.2 ja V.A.3 kohdat)
B: 20 jalan kontteihin; C: säkeissä
Merkinnässä käytettävä kieli: katso liite II
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa:** asetuksen (ETY) N:o 1785/81 24 artiklan 1 a kohdan kuudennen alakohdan mukaisesti yhteisössä tuotettu sokeri
— sokeri "A tai B" (a ja b kohdat)
12. **Toimitusvaihe:** toimitettu vapaasti laivaussatamaan
13. **Laivaussatama:** —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama:** —
15. **Purkusatama:** —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama:** —
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa:** 25.3.—14.4.1996
18. **Toimituksen määräpäivä:** —
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi:** tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä:** 26.2.1996 kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa:**
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 11.3.1996, kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 8.—28.4.1996
 - c) toimituksen määräpäivä: —
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä:** 15 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä:** 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuina
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään (1):**

Bureau de l'aide alimentaire, Attn. M. T. Vestergaard
Bâtiment "Loi 130", bureau 7/46
Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
Huom! Uudet numerot! [teleksi: 25670 AGREC B; telekopio: (32-2) 296 70 03/296 70 04]
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki (10):** valkoiseen sokeriin 29.1.1996 sovellettava jaksoittainen tuki, joka on vahvistettu komission asetuksella (EY) N:o 103/96 (EYVL N:o L 19, 25.1.1996, s. 2)

ERÄT D ja E

1. **Toimet N:o (1):** 408/95 (D); 409/95 (E)
2. **Ohjelma:** 1995
3. **Vastaanottaja (2):** UNRWA, Supply division, Amman Office, PO Box 140157, Amman, Jordan
(teleksi: 21170 UNRWA JC; telekopio: (962-6) 86 41 27)
4. **Vastaanottajan edustaja:**
 - D: Amman: UNRWA Field Supply and Transport Officer, PO Box 484, Amman, Jordan (puh.: (962-6) 74 19 14 — 77 22 26; teleksi: 23402 UNRWA JFO JO; telekopio: (962-6) 74 63 61)
 - E: Ashdod: GAZA c/o Field Supply and Transport officer, West Bank, West Bank, PO Box 19149, Jerusalem (puh.: (972-2) 89 05 55; teleksi: 26194 UNRWA IL; telekopio: (972-2) 81 65 64)
5. **Määräpaikka tai -maa (3):** D: Jordania; E: Israel
6. **Liikkeelle saatettava tuote:** valkoinen sokeri
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu (3) (7) (8):** katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (V.A.1 kohta)
8. **Kokonaismäärä:** 236 tonnia
9. **Erien määrä:** 2 (D: 106 tonnia; E: 130 tonnia)
10. **Pakkaaminen ja merkinnät (6) (9) (12):**
katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (V.A.2 ja V.A.3 kohdat)
Merkinnät englanniksi
Lisämerkintöjä: "NOT FOR SALE"
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa:** asetuksen (ETY) N:o 1785/81 24 artiklan 1 a kohdan kuudennen alakohdan mukaisesti yhteisössä tuotettu sokeri
— sokeri "A tai B" (a ja b kohdat)
12. **Toimitusvaihe:**
 - D: toimitettu määräpaikkaan
 - E: toimitettu purkusatamaan — purettu
13. **Laivaussatama:** —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama:** —
15. **Purkusatama:** E: Ashdod
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama:** UNRWA warehouse in Amman
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa, kun toimitus jaetaan laivaussatamavaiheessa:** 18.—31.3.1996
18. **Toimituksen määräpäivä:** D: 28.4.1996; E: 21.4.1996
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi:** tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä:** 26.2.1996 kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa:**
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 11.3.1996 kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa, kun toimitus jaetaan laivaussatamavaiheessa: 1.—14.4.1996
 - c) toimituksen määräpäivä: D: 12.5.1996; E: 5.5.1996
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä:** 15 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä:** 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuina
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään (1):**
Bureau de l'aide alimentaire, Attn. M. T. Vestergaard
Bâtiment "Loi 130", bureau 7/46
Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
Huom! Uudet numerot! [teleksi: 25670 AGREC B; telekopio: (32-2) 296 70 03/296 70 04]
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki (1):** valkoiseen sokeriin 29.1.1996 sovellettava jaksoittainen tuki, joka on vahvistettu komission asetuksella (EY) N:o 103/96 (EYVL N:o L 19, 25.1.1996, s. 2)

ERÄ F

1. **Toimi N:o** (1): 459/95
2. **Ohjelma**: 1995
3. **Vastaanottaja** (2): CICR, 19 avenue de la Paix, CH-1202 Genève [puh.: (41-22) 734 60 01; teleksi: 22269 CICR CH]
4. **Vastaanottajan edustaja**:
CRC Tbilissi, Duts Megreli Road 1, 380003 Tbilissi [puh.: (78832) 93 55 11; telekopio: (78832) 93 55 20]
5. **Määräpaikka tai -maa** (3): Georgia
6. **Liikkeelle saatettava tuote**: valkoinen sokeri
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** (3) (7) (8): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (V.A.1 kohta)
8. **Kokonais määrä**: 200 tonnia
9. **Erien määrä**: 1
10. **Pakkaaminen ja merkinnät** (6) (9) (10):
katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (V.A.2 ja V.A.3 kohdat)
Merkinnät englanniksi
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa**: asetuksen (ETY) N:o 1785/81 24 artiklan 1 a kohdan kuudennen alakohdan mukaisesti yhteisössä tuotettu sokeri
— sokeri "A tai B" (a ja b kohdat)
12. **Toimitusvaihe**: toimitettu määräpaikkaan
13. **Laivaussatama**: —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama**: —
15. **Purkusatama**: —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama**: katso 4 kohta
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa, kun toimitus jaetaan laivaussatamavaiheessa**: 18.—31.3.1996
18. **Toimituksen määräpäivä**: 28.4.1996
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi**: tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiseksi asetetun määräajan päättymispäivä**: 26.2.1996 kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa**:
 - a) tarjousten esittämiseksi asetetun määräajan päättymispäivä: 11.3.1996 kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa, kun toimitus jaetaan laivaussatamavaiheessa:
1.—14.4.1996
 - c) toimituksen määräpäivä: 12.5.1996
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä**: 15 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä**: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuna
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään** (1):
Bureau de l'aide alimentaire, Attn. M. T. Vestergaard
Bâtiment "Loi 130", bureau 7/46
Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
Huom! Uudet numerot! [teleksi: 25670 AGREC B; telekopio: (32-2) 296 70 03/296 70 04]
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki** (4): valkoiseen sokeriin 29.1.1996 sovellettava jaksoittainen tuki, joka on vahvistettu komission asetuksella (EY) N:o 103/96 (EYVL N:o L 19, 25.1.1996, s. 2)

Viitteet

- (1) Toimen numero on mainittava kaikessa kirjeenvaihdossa.
- (2) Tarjouskilpailun voittajan on otettava yhteyttä vastaanottajaan mahdollisimman pian selvittääkseen, mitä kuljetusasiakirjoja tarvitaan.
- (3) Tarjouskilpailun voittajan on annettava vastaanottajalle viralliselta laitokselta peräisin oleva todistus siitä, että kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevat ydinsäteilyä koskevat normit eivät ylitä toimitettavan tuotteen osalta. Radioaktiivisuustodistuksessa on oltava cesium-134- ja -137- sekä jodi-131-taso.
- (4) Komission asetusta (ETY) N:o 2330/87 (EYVL N:o L 210, 1.8.1987, s. 56), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2226/89 (EYVL N:o L 214, 25.7.1989, s. 10), sovelletaan vientitukeen. Edellä mainitun asetuksen 2 artiklassa tarkoitettu päivämäärä on tämän liitteen kohtaan 25 merkitty päivämäärä.
- Tuen määrä muutetaan kansalliseksi valuutaksi maatalouden muuntokursilla, jota sovelletaan vientiä koskevien tullimuodollisuuksien täyttymispäivänä. Komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93 (EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2853/95 (EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 1), 13—17 artiklan säännöksiä ei sovelleta tähän määrään.
- (5) Komission edustusto, johon tarjouskilpailun voittajan on otettava yhteyttä katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 33.
- (6) Sen varalta, että tavarat mahdollisesti säkitetään uudelleen, tarjouskilpailun voittajan on toimitettava 2 prosenttia ylimääräisiä tyhjiä säkkejä, jotka ovat samaa laatua kuin tavaraa sisältävät säkit ja joissa on merkinnän jälkeinen suuraakkonen "R".
- (7) Sokeriluokka todetaan sitovasti asetuksen (ETY) N:o 2103/77 (EYVL N:o L 246, 27.9.1977, s. 12) 18 artiklan 2 kohdan a alakohdan toisessa luetelmakohdassa säädettyä sääntöä soveltamalla.
- (8) Tarjouskilpailun voittajan on toimitettava vastaanottajalle tai hänen edustajalleen toimituksen yhteydessä seuraavat asiakirjat:
- terveystodistus.
- (9) Poiketen siitä, mitä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* N:o C 114 määrätään, V.A.3.c kohdan teksti korvataan seuraavalla tekstillä: "merkintä 'Euroopan yhteisö'".
- (10) Säkit on lastattava korkeintaan 40 säkin erinä puisille kuormalavoille (mäntyä, kuusta tai poppelia), joiden koko on enintään 1 200 × 1 400 mm ja joilla on seuraavat ominaisuudet:
- nelitiepääsy, ei-käännettävä, nostoulokkeet,
- yläkansi: vähintään seitsemän lautaa (*),
- alakansi: kolme lautaa (*),
- kolme välilautaa (*),
- yhdeksän välitukea: vähintään 100 × 100 × 78 mm.
- (*) leveys: 100 mm, paksuus: 22 mm

Kuormalavalle lastatut säkit on peitettävä kutistekalvolla ("shrink wrapping" tai "stretch wrapping"), jonka paksuus on vähintään 150 mikrometriä. Lava peitetään puulevyllä, joka sallii lavojen pinoamisen. Erä on kiedottava joka puolelta kahdella nailonhihnalla, joiden leveys on vähintään 15 mm ja joissa on muovisoljet. Säkkien suojaus on lisäksi vahvistettava säkkien ja hihnojen väliin sijoitettavalla pahvilla tai puulla.

- (11) Laivaus on tehtävä 20 jalan konteissa, ehdoin FCL/FCL. Toimittaja vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat konttien pinoamisesta laivaussatamassa. Vastaanottaja vastaa kaikista sitä seuraavista lastauskustannuksista, joihin kuuluvat konttien konttiterminaalista poisvientikustannukset. Asetuksen (ETY) N:o 2200/87 13 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan säännöksiä ei sovelleta.

Tarjouskilpailun voittajan on esitettävä vastaanottajalle kunkin kontin täydellinen pakkausluettelo ja ilmoitettava kuhunkin tarjouskilpailuilmoituksessa tarkoitettuun laivausnumeroon liittyvien säkkien lukumäärä.

Tarjouskilpailun voittajan on suljettava jokainen kontti numeroidun lukituslaitteen (SYSKO locktainer 180 seal) avulla ja toimitettava numero tiedoksi vastaanottajan huolitsijalle.

(¹²) Toimitettava 20 jalan konteissa. Erä E: Sovittuja laivausehtoja pidetään täysinä linjaehtoina (satamaan tulo/satamasta lähtö) vapaasti purkusatamassa, konttivarastossa, ja niiden katsotaan kattavan konttien viivytysmaksuista vapaan 15 päivän pituisen jakson (lauantaita, sunnuntaita ja yleisiä vapaapäiviä lukuun ottamatta) purkusatamassa laivan satamaantulopäivästä/hetkestä alkaen. Konttien viivytysmaksuista vapaat viisitoista päivää on merkittävä selvästi rahtikirjaan. Maksut (*bona fide*), jotka aiheutuvat edellä tarkoitettuja viittätoista päivää kauemmin säilytetyistä konteista, ovat UNRWA:n maksettavia. UNRWA ei maksa mitään konttien vakuusmaksuja eikä vastaa niistä.

Otettuaan tavarat luovutusvaiheessa haltuunsa vastaanottaja on vastuussa kaikista kustannuksista, jotka aiheutuvat konttien siirtämisestä satama-alueen ulkopuolelle niiden purkamiseksi ja konttien palauttamisesta konttivarastoon.

Ashdod: toimitettava 20 jalan konteissa, joiden yksikkötilavuus ei ole yli 17 metristä nettotonnia.

(¹³) Toimittajan on lähetettävä kaksoiskappale alkuperäisestä laskusta seuraavaan osoitteeseen: Willis Corroor Scheuer, PO Box 1315, NL-1000 BH Amsterdam.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción nº	País de destino	Lengua que se debe utilizar en la rotulación
Parti	Totalmængde (tons)	Delmængde (tons)	Aktion nr.	Bestemmelsesland	Mærkning på følgende sprog
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Bestimmungsland	Kennzeichnung in folgender Sprache
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Χώρα προορισμού	Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Country of destination	Language to be used for the marking
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action nº	Pays de destination	Langue à utiliser pour le marquage
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Paese di destinazione	Lingua da utilizzare per la marcatura
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Land van bestemming	Taal te gebruiken voor de opschriften
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Acção nº	País de destino	Língua a utilizar na rotulagem
Erä	Kokonaismäärä (tonnia)	Osittaismäärä (tonnia)	Toimi N:o	Määrämaa	Merkinnässä käytettävä kieli
Parti	Total kvantitet (ton)	Delkvantitet (ton)	Aktion nr	Bestämmelsesland	Märkning på följande språk
A	90	36 18 36	576/95 (A1) 577/95 (A2) 578/95 (A3)	Madagascar Madagascar Madagascar	Français Français Français
B	850	450 400	404/95 (B1) 405/95 (B2)	Rwanda Rwanda	Français Français
C	500		608/95	Iraq	English

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 248/96,
annettu 9 päivänä helmikuuta 1996,
tuontilupien antamisesta korkealaatuisele tuoreelle, jäädytetylle tai jäädytetylle
naudanlihalle

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon komission asetuksen (EY) N:o 1203/95⁽¹⁾, annettu 29 päivänä toukokuuta 1995, korkealaatuista, tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisellä jaksolla, ja erityisesti sen 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 1203/95 4 ja 5 artikloissa säädetään saman asetuksen 2 artiklan e alakohdan tarkoittamien lihojen tuontilupahakemusten ja niiden myöntämisen ehdot,

asetuksen (EY) N:o 1203/95 2 artiklan e alakohdassa vahvistetaan sellaisen Amerikan yhdysvalloista ja Kanadasta peräisin ja lähtöisin olevan korkealaatuiseen tuoreen, jäädytetyn tai jäädytetyn naudanlihan, jota voidaan 1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996 tuoda erityisin edellytyksin, määräksi 10 000 tonnia, ja

on otettava huomioon, että tässä asetuksessa säädettyjä tuontilupia voidaan käyttää niiden koko voimassaoloajan vain, jollei olemassa olevista eläinlääkinnällisistä järjestelyistä muuta johdu,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Jokainen 1—5 päivänä helmikuuta 1996 esitetty asetuksen (EY) N:o 1203/95 2 artiklan e alakohdassa tarkoitettua korkealaatuista tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa koskeva tuontilupahakemus hyväksytään kokonaisuudessaan.

2. Asetuksen (EY) N:o 1203/95 5 artiklan mukaisesti saa 2 424 tonnista jättää lupahakemuksia maaliskuun 1996 viiden ensimmäisen päivän ajan.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 119, 30.5.1995, s. 13

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 249/96,
annettu 9 päivänä helmikuuta 1996,
asetuksen (EY) N:o 2722/95 soveltamista koskevista erityisistä toimenpiteistä
sianliha-alalla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yksityisen varastoinnin tuen myöntämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sianliha-alalla 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3444/90⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3533/93⁽²⁾, ja erityisesti sen 11 artiklan b alakohdan,

sekä katsoo, että

tilanteen tarkasteleminen on osoittanut, että on olemassa vaara, että asianomaiset turvautuvat liiaksi komission asetuksella (EY) N:o 2722/95⁽³⁾ käyttöön otettuun yksityisen varastoinnin tukijärjestelmään; tämän vuoksi on tarpeen keskeyttää mainitun asetuksen soveltaminen ja hylätä vireillä olevat hakemukset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Keskeytetään asetuksen (EY) N:o 2722/95 soveltaminen 10 päivästä helmikuuta 16 päivään helmikuuta 1996.
2. 9 päivänä helmikuuta 1996 jätetyt hakemukset, joiden hyväksymispäätös olisi tehtävä tämän ajanjakson kuluessa, hylätään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 333, 30.11.1990, s. 2

⁽²⁾ EYVL N:o L 321, 23.12.1993, s. 9

⁽³⁾ EYVL N:o L 283, 25.11.1995, s. 9

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 250/96,

annettu 9 päivänä helmikuuta 1996,

CN-koodiin 1003 00 90 kuuluvien tuotteiden vientitodistushakemusten hylkäämisestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95⁽²⁾,

ottaa huomioon vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä toukokuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1162/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2917/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

ohran osalta jätettyjä vientihakemuksia vastaava vientihinta on luonteeltaan spekulatiivinen; siksi on päätetty

hylätä kaikki näitä tuotteita koskevat 7, 8 ja 9 päivänä helmikuuta 1996 jätetyt vientitodistushakemukset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 3 kohdan mukaan CN-koodiin 1003 00 90 kuuluvat, 7, 8 ja 9 päivänä helmikuuta 1996 jätetyt tuen ennakkovahvistuksen sisältävät vientitodistushakemukset on hylätty.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 117, 24.5.1995, s. 2

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 305, 19.12.1995, s. 53

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 251/96,
annettu 9 päivänä helmikuuta 1996,
naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista
yksityiskohtaisista säännöistä annetusta asetuksesta (EY) N:o 1445/95 poikkeami-
sesta väliaikaisesti

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2417/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 9, 13 ja 25 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1445/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2856/95⁽⁴⁾, vahvistetaan naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

markkinoiden hyvän hallinnon vaarantamisen välttämiseksi olisi säädettävä, että tuen ennakkovahvistuksen sisältävien vientitodistusten voimassaoloaika lyhennetään väliaikaisesti; tämän vuoksi olisi säädettävä tarvittava poikkeus asetuksen (EY) N:o 1445/95 8 artiklan 1 kohdasta,

edellä mainittujen säännösten kiireellisen luonteen huomioon ottaen asetuksen olisi tultava voimaan mahdollisimman nopeasti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1445/95 8 artiklan 1 kohdasta poiketen vientitodistukset, lukuun ottamatta CN-koodiin 0102 kuuluvia eläimiä koskevia vientitodistuksia, ovat voimassa niiden tosiasiallisesta antamispäivästä seuraavan kuukauden loppuun.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan tuen ennakkovahvistuksen sisältäviin vientitodistuksiin tämän asetuksen julkaisemispäivästä 31 päivään maaliskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 248, 14.10.1995, s. 39

⁽³⁾ EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 35

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 10

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 252/96,
annettu 9 päivänä helmikuuta 1996,
naudanliha-alan vientitukien väliaikaisesta muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2417/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo, että

naudanliha-alan vientituet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 2854/95⁽³⁾,

asetuksessa (EY) N:o 2854/95 mainittujen yksityiskoh-
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä
oleviin tietoihin seuraa, että tämän asetuksen liitteessä
mainittujen tuotteiden vientituet olisi väliaikaisesti
muutettava mainitun liitteen mukaisesti; kyseiset tiedot
voivat kuitenkin muuttaa uusien vientitukien vahvista-
misen tarvetta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan
hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2854/95 liitteessä vahvis-
tetut asetuksen (ETY) N:o 805/68 13 artiklassa tarkoitetut
tämän asetuksen liitteessä mainittujen tuotteiden venti-
tuet siinä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen
jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen viralli-
sessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 10 päivästä helmikuuta 31 päivään maal-
iskuuta 1996, ellei ajanjaksoa muuteta.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa
jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 248, 14.10.1995, s. 39

⁽³⁾ EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 3

LIITE

naudanliha-alan vientitukien väliaikaisesta muuttamisesta 9 päivänä helmikuuta 1996
annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)			(ecua/100 kg)		
Tuotekoodi	Määräpaikka (?)	Tuen määrä (8) (10)	Tuotekoodi	Määräpaikka (?)	Tuen määrä (8) (10)
		— Elopaino —			— Nettopaino —
0102 10 10 120	01	73,00	0201 20 20 120	02	104,50
0102 10 10 130	02	53,00		03	72,50
	03	37,50		04	36,00
	04	19,00	0201 20 30 110 (1)	02	100,50
0102 10 30 120	01	73,00		03	69,00
0102 10 30 130	02	53,00		04	34,00
	03	37,50	0201 20 30 120	02	76,00
	04	19,00		03	53,00
0102 10 90 120	01	73,00		04	26,50
0102 90 41 100	02	65,00	0201 20 50 110 (1)	02	175,50
0102 90 51 000	02	48,50		03	117,00
	03	33,50		04	58,50
	04	17,00	0201 20 50 120	02	133,00
0102 90 59 000	02	48,50		03	91,50
	03	33,50		04	45,50
	04	17,00	0201 20 50 130 (1)	02	100,50
0102 90 61 000	02	48,50		03	69,00
	03	33,50		04	34,00
	04	17,00	0201 20 50 140	02	76,00
0102 90 69 000	02	48,50		03	53,00
	03	33,50		04	26,50
	04	17,00	0201 20 90 700	02	76,00
0102 90 71 000	02	65,00		03	53,00
	03	43,00		04	26,50
	04	22,00	0201 30 00 050 (4)	05	92,00
0102 90 79 000	02	65,00	0201 30 00 100 (2)	02	244,00
	03	43,00		03	171,50
	04	22,00		04	86,00
		— Nettopaino —		06	220,00
0201 10 00 110 (1)	02	100,50	0201 30 00 150 (6)	09	129,50
	03	69,00		10	108,50
	04	34,00		03	102,50
0201 10 00 120	02	76,00		04	51,50
	03	53,00		06	119,50
	04	26,50		07	74,00
0201 10 00 130 (1)	02	138,50	0201 30 00 190 (6)	02	105,50
	03	93,00		03	69,00
	04	46,50		04	34,50
0201 10 00 140	02	104,50		06	84,50
	03	72,50		07	74,00
	04	36,00			
0201 20 20 110 (1)	02	138,50			
	03	93,00			
	04	46,50			

Tuotekoodi	Määräpaikka (?)	(ecua/100 kg)	Tuotekoodi	Määräpaikka (?)	(ecua/100 kg)
		Tuen määrä ^(*) (10)			Tuen määrä ^(*) (10)
		— Nettopaino —			— Nettopaino —
0202 10 00 100	02	76,00	1602 50 10 120	02	128,50 ^(*)
	03	53,00		03	102,50 ^(*)
	04	26,50		04	102,50 ^(*)
0202 10 00 900	02	104,50	1602 50 10 140	02	113,50 ^(*)
	03	72,50		03	91,00 ^(*)
	04	36,00		04	91,00 ^(*)
0202 20 10 000	02	104,50	1602 50 10 160	02	91,00 ^(*)
	03	72,50		03	73,00 ^(*)
	04	36,00		04	73,00 ^(*)
0202 20 30 000	02	76,00	1602 50 10 170	02	60,50 ^(*)
	03	53,00		03	48,50 ^(*)
	04	26,50		04	48,50 ^(*)
0202 20 50 100	02	133,00	1602 50 10 190	02	60,50
	03	91,50		03	48,50
	04	45,50		04	48,50
0202 20 50 900	02	76,00	1602 50 10 240	02	—
	03	53,00		03	—
	04	26,50		04	—
0202 20 90 100	02	76,00	1602 50 10 260	02	—
	03	53,00		03	—
	04	26,50		04	—
0202 30 90 100 ^(*)	05	92,00	1602 50 10 280	02	—
0202 30 90 400 ^(*)	09	129,50		03	—
	10	108,50		04	—
	03	102,50	1602 50 31 125	01	115,50 ^(*)
	04	51,50		01	73,00 ^(*)
	06	119,50	1602 50 31 135	01	36,00
	07	74,00	1602 50 31 195	01	103,50 ^(*)
0202 30 90 500 ^(*)	02	105,50	1602 50 31 325	01	65,50 ^(*)
	03	69,00	1602 50 31 335	01	36,00
	04	34,50	1602 50 31 395	01	115,50 ^(*)
	06	84,50	1602 50 39 125	01	73,00 ^(*)
	07	74,50	1602 50 39 135	01	36,00
0202 30 90 900	07	74,50	1602 50 39 195	01	103,50 ^(*)
0206 10 95 000	02	105,50	1602 50 39 325	01	65,50 ^(*)
	03	69,00	1602 50 39 335	01	36,00
	04	34,50	1602 50 39 395	01	77,50 ^(*)
	06	84,50	1602 50 39 425	01	48,50 ^(*)
0206 29 91 000	02	105,50	1602 50 39 435	01	36,00
	03	69,00	1602 50 39 495	01	36,00
	04	34,50	1602 50 39 505	01	77,50 ^(*)
	06	84,50	1602 50 39 525	01	48,50 ^(*)
0210 20 90 100	08	87,50	1602 50 39 535	01	36,00
	04	52,00	1602 50 39 595	01	48,50 ^(*)
0210 20 90 300	02	108,50			36,00
0210 20 90 500 ^(*)	02	108,50			

(ecua/100 kg)			(ecua/100 kg)		
Tuotekoodi	Määräpaikka (?)	Tuen määrä (*) ⁽¹⁾	Tuotekoodi	Määräpaikka (?)	Tuen määrä (*) ⁽¹⁾
		— Nettopaino —			— Nettopaino —
1602 50 39 615	01	36,00	1602 50 80 495	01	36,00
1602 50 39 625	01	16,00	1602 50 80 505	01	36,00
1602 50 39 705	01	19,00	1602 50 80 515	01	16,00
1602 50 39 805	01	—	1602 50 80 535	01	48,50 (*)
1602 50 39 905	01	—	1602 50 80 595	01	36,00
1602 50 80 135	01	73,00 (*)	1602 50 80 615	01	36,00
1602 50 80 195	01	36,00	1602 50 80 625	01	16,00
1602 50 80 335	01	65,50 (*)	1602 50 80 705	01	19,00
1602 50 80 395	01	36,00	1602 50 80 805	01	—
1602 50 80 435	01	48,50 (*)	1602 50 80 905	01	—

(¹) Tähän alanimikkeeseen luokittelu edellyttää asetuksen (ETY) N:o 32/82, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä olevan todistuksen esittämistä.

(²) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asetuksessa (ETY) N:o 1964/82, sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyt edellytyksiä.

(³) Suolavedessä olevan naudanlihan tuki myönnetään lihan nettopainon perusteella, eli vähennettynä suolaveden painolla.

(*) EYVL N:o L 336, 29.12.1979, s. 44.

(*) EYVL N:o L 221, 19.8.1984, s. 28.

(*) Vähärasvaisen naudanlihan pitoisuus, lukuun ottamatta rasvaa, määritetään komission asetuksen (ETY) N:o 2429/86 (EYVL N:o L 210, 1.8.1986, s. 39) liitteessä kuvattua määrittämenetelmää noudattaen.

(?) Määräpaikat ovat:

01 kolmannet maat,

02 Pohjois-Afrikan ja Lähi-idän kolmannet maat, Länsi-, Keski-, Itä- ja Etelä-Afrikan kolmannet maat, Gaza ja Jerikko, Malta, Turkki, Ukraina, Valko-Venäjä, Moldova, Venäjä, Georgia, Armenia, Azerbaidžan, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgisia, lukuun ottamatta Kyprosta, Botswanaa, Keniaa, Madagaskaria, Swazimaata, Zimbabwea ja Namibiaa,

03 Islanti, Norja, Helgoland, Färsaaret, Andorra, Gibraltar, Vatikaanivaltio, Italian kunnat Livigno ja Campione, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Unkari, Romania, Bulgaria, Albania, Slovenia, Kroatia, Bosnia-Hertsegovina, Serbia, Montenegro, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Ceuta, Melilla, Kypros, Grönlanti, Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thaimaa, Vietnam, Indonesia, Filippiinit, Kiina, Pohjois-Korea, Hongkong sekä komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87 34 artiklassa tarkoitetut määräpaikat,

04 Sveitsi,

05 Amerikan yhdysvallat komission asetuksen (ETY) N:o 2973/79, sellaisena kuin se on muutettuna, edellytyksiä noudattaen,

06 Ranskan Polynesia ja Uusi-Kaledonia,

07 Kanada,

08 Pohjois-, Länsi-, Keski-, Itä- ja Etelä-Afrikan kolmannet maat, lukuun ottamatta Botswanaa, Keniaa, Madagaskaria, Swazimaata, Zimbabwea ja Namibiaa,

09 Pohjois-Afrikan ja Lähi-idän kolmannet maat, Keski-, Itä- ja Etelä-Afrikan kolmannet maat, Gaza ja Jerikko, Malta, Turkki, Ukraina, Valko-Venäjä, Moldova, Venäjä, Georgia, Armenia, Azerbaidžan, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgisia, lukuun ottamatta Kyprosta, Botswanaa, Keniaa, Madagaskaria, Swazimaata, Zimbabwea ja Namibiaa,

10 Länsi-Afrikan kolmannet maat.

(*) Asetuksen (ETY) N:o 885/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 7 artiklan mukaan tukea ei myönnetä kolmansista maista tuotavia ja kolmansiin maihin jälleenvietäviä tuotteita vietäessä.

(*) Tuen myöntäminen edellyttää valmistamista neuvoston asetuksen (ETY) N:o 565/80, sellaisena kuin se on muutettuna, 4 artiklassa säädetyt menettelyt mukaisesti.

(¹⁰) Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 2815/95 säädetyt ehtoja noudattaen.

Huom.: Maat määritellään komission asetuksessa (EY) N:o 3478/93 (EYVL N:o L 317, 18.12.1993, s. 32).

Tuotekoodit sekä alaviitteet määritellään asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 253/96,
annettu 9 päivänä helmikuuta 1996,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2933/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
9 päivänä helmikuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)			(ecua/100 kg)			
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo	
0702 00 15	052	59,6	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	60,4	
	060	80,2		204	68,8	
	064	59,6		464	207,7	
	066	41,7		600	91,0	
	068	62,3		624	72,6	
	204	75,2		999	100,1	
	208	44,0		0805 30 20	052	60,4
	212	97,0			204	45,8
	624	140,3			388	67,5
	999	73,3			400	61,7
	0707 00 10	052			118,4	512
053		198,9	520		66,5	
060		61,0	524		100,8	
066		53,8	528		87,1	
068		132,2	600		59,7	
204		144,3	624		48,4	
624		174,4	999		65,3	
999		126,1	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	64,0	
0709 10 10	220	383,0		064	78,6	
	999	383,0		388	39,2	
0709 90 73	052	139,0		400	92,6	
	204	77,5		404	74,1	
	412	54,2		508	68,4	
	624	241,6		512	51,2	
	999	128,1		524	57,4	
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	47,3		528	48,0	
	204	41,8		624	86,5	
	208	68,2		728	107,3	
	212	43,4	800	78,0		
	220	47,1	804	21,0		
	388	40,5	999	66,6		
	400	56,0	0808 20 31	052	86,3	
	436	41,6		064	72,5	
	448	30,3		388	104,6	
	600	49,7		400	93,2	
	624	60,8		512	89,7	
	999	47,9		528	84,1	
	0805 20 11	052		75,7	624	79,0
		204		72,6	728	115,4
624		79,3		800	55,8	
999		75,9		804	112,9	
				999	89,3	

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 254/96,
annettu 9 päivänä helmikuuta 1996,
tietyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien
lisätullien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2528/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY)

N:o 1568/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 237/96⁽⁶⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 1423/95 mainittujen sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että mainitut, tällä hetkellä voimassa olevat määrät olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 16

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 258, 28.10.1995, s. 50

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 150, 1.7.1995, s. 36

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 30, 8.2.1996, s. 43

LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 9 päivänä helmikuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecuina)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,24	4,18
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,24	9,41
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,24	3,99
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,24	8,98
1701 91 00 ⁽²⁾	30,60	9,93
1701 99 10 ⁽²⁾	30,60	5,41
1701 99 90 ⁽²⁾	30,60	5,41
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 (EYVL N:o L 89, 10.4.1968, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/72 (EYVL N:o L 94, 21.4.1972, s. 1) 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 255/96,
annettu 9 päivänä helmikuuta 1996,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 170/96⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 223/96⁽⁴⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 170/96, sellaisena kuin se on muutettuna, mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin

seuraa, että nykyisin voimassa olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 170/96, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä helmikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 25, 1.2.1996, s. 5

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 30, 8.2.1996, s. 1

LIITE

**sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin muuttamisesta
9 päivänä helmikuuta 1996 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Tuen määrä (°)
	— ecua/100 kg —
1701 11 90 100	37,38 (1)
1701 11 90 910	36,69 (1)
1701 11 90 950	(2)
1701 12 90 100	37,38 (1)
1701 12 90 910	36,69 (1)
1701 12 90 950	(2)
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4064
	— ecua/100 kg —
1701 99 10 100	40,64
1701 99 10 910	39,89
1701 99 10 950	39,89
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4064

(1) Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viety raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 a artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

(2) Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL N:o L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3251/85 (EYVL N:o L 309, 21.11.1985, s. 14).

(3) Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 2815/95 säädettyjä ehtoja noudattaen.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEIDEN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN
EDUSTAJIEN PÄÄTÖS,

tehty 29 päivänä tammikuuta 1996,

Kazakstaniin sovellettavista tietyistä toimenpiteistä tiettyjen, EHTY:n perustamissopimuksessa tarkoitettujen terästuotteiden kaupassa

(96/138/EHTY)

NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEIDEN EUROOPAN HIILI- JA TERÄSYHTEISÖN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJAT,

yhteisymmärryksessä komission kanssa,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Kazakstanista peräisin olevien, EHTY:n perustamissopimuksen liitteessä I lueteltujen terästuotteiden kaikkiin jäsenvaltioihin suuntautuva tuonti tulee luvanvaraiseksi 1 päivästä tammikuuta 30 päivään kesäkuuta 1996. Tuontilupa myönnetään vain 2 artiklassa määritellyin ehdoin. Kazakstanista peräisin olevien terästuotteiden, joita koskee yksi tai useampi ennen tämän päätöksen voimaantulopäivämäärää myönnetty valvonta-asiakirja ja jotka olivat jo matkalla yhteisöön ennen mainittua päivämäärää, tuonti on sallittu ilman autonomiseen kiintiöön kuuluviin tuotteisiin sovellettavaa asiakirjaa tai lupaa.

2 artikla

Määrät, joiden tuontiin annetaan lupa, vahvistetaan koko yhteisössä jokaisen tuoteryhmän osalta liitteessä II olevien kiintiöiden mukaisesti.

3 artikla

Jäsenvaltiot myöntävät tuontiluvat ja ilmoittavat siitä komissiolle välittömästi. Komissio ilmoittaa määrien käyttöasteesta kaikille jäsenvaltioille säännöllisesti.

Jäsenvaltiot ja komissio toimivat yhteistyössä sen varmistamiseksi, ettei näitä määriä ylitetä.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996.

Tehty Brysselissä 29 päivänä tammikuuta 1996.

S. AGNELLI

Puheenjohtaja

LIITE I

LUETTELO TUOTTEISTA

(1996)

SA levyvalmisteet	7209 17 90	7219 34 10	7214 20 00
	7209 18 10	7219 34 90	7214 30 00
	7209 18 91	7219 35 10	7214 91 10
SA 1. Kelat	7209 18 99	7219 35 90	7214 91 90
	7209 25 00		7214 99 10
7208 10 00	7209 26 10	7225 40 80	7214 99 31
7208 25 00	7209 26 90		7214 99 39
7208 26 00	7209 27 10		7214 99 61
7208 27 00	7209 27 90		7214 99 69
7208 36 00	7209 28 10	SB Pitkät valmisteet	7214 99 80
7208 37 10	7209 28 90		7214 99 90
7208 37 90	7209 90 10	SB 1. Palkit	
7208 38 10			7215 90 10
7208 38 90		7207 19 31	
7208 39 10	7210 11 10	7207 20 71	7216 10 00
7208 39 90	7210 12 11		7216 21 00
	7210 12 19		7216 22 00
7211 14 10	7210 20 10	7216 31 11	7216 40 10
7211 19 20	7210 30 10	7216 31 19	7216 40 90
	7210 41 10	7216 31 91	7216 50 10
7219 11 00	7210 49 10	7216 31 99	7216 50 91
7219 12 10	7210 50 10	7216 32 11	7216 50 99
7219 12 90	7210 61 10	7216 32 19	7216 99 10
7219 13 10	7210 69 10	7216 32 91	
7219 13 90	7210 70 31	7216 32 99	7218 99 20
7219 14 10	7210 70 39	7216 33 10	
7219 14 90	7210 90 31	7216 33 90	
	7210 90 33		7222 11 11
7225 19 10	7210 90 38		7222 11 19
7225 20 20		SB 2. Valssilanka	7222 11 21
7225 30 00			7222 11 29
	7211 14 90	7213 10 00	7222 11 91
	7211 19 90	7213 20 00	7222 11 99
SA 2. Painavat levyt	7211 23 10	7213 91 10	7222 19 10
	7211 29 20	7213 91 20	7222 19 90
7208 40 10	7211 90 11	7213 91 41	7222 30 10
7208 51 10		7213 91 49	7222 40 10
7208 51 30		7213 91 70	7222 40 30
7208 51 50	7212 10 10	7213 91 90	
7208 51 91	7212 10 91	7213 99 10	7224 90 31
7208 51 99	7212 20 11	7213 99 90	7224 90 39
7208 52 10	7212 30 11		
7208 52 91	7212 40 10	7221 00 10	7228 10 10
7208 52 99	7212 40 91	7221 00 90	7228 10 30
7208 53 10	7212 50 31		7228 20 11
	7212 50 51	7227 10 00	7228 20 19
7211 13 00	7212 60 11	7227 20 00	7228 20 30
	7212 60 91	7227 90 10	7228 30 20
		7227 90 50	7228 30 41
		7227 90 95	7228 30 49
SA 3. Muut levyvalmisteet	7219 21 10		7228 30 61
	7219 21 90		7228 30 69
7208 40 90	7219 22 10	SB 3. Muut pitkät valmisteet	7228 30 70
7208 54 10	7219 22 90		7228 30 89
7208 54 90	7219 23 00		7228 60 10
7208 90 10	7219 24 00	7207 19 11	7228 70 10
	7219 31 00	7207 19 14	7228 70 31
7209 15 00	7219 32 10	7207 19 16	7228 80 10
7209 16 10	7219 32 90	7207 20 51	7228 80 90
7209 16 90	7219 33 10	7207 20 55	
7209 17 10	7219 33 90	7207 20 57	7301 10 00

*LIITE II***Kiintiöt**

Tuotteet ryhmässä:	SA:	Yhteensä:	14 656 tonnia
— näistä	SA 1:		9 382 tonnia
	SA 2:		3 285 tonnia
Tuotteet ryhmässä	SB:	Yhteensä:	667 tonnia

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 24 päivänä tammikuuta 1996,

neuvoston direktiivin 83/189/ETY liitteessä II olevan kansallisten standardointielinten luettelon muuttamisesta

(96/139/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjan,

ottaa huomioon teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 28 päivänä maaliskuuta 1983 annetun neuvoston direktiivin 83/189/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 94/10/EY⁽²⁾, sekä erityisesti sen 2 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon direktiivin 83/189/ETY 5 artiklalla perustetun pysyvän komitean lausunnon,

sekä katsoo, että

komission päätöksellä 92/400/ETY⁽³⁾ muutettiin direktiivin 83/189/ETY liitteenä olevaa standardointielinten luetteloa lisäämällä siihen Euroopan telealan standardointilaitos ETSI eurooppalaiseksi standardointielimeksi,

eurooppalaisen standardoinnin merkityksestä Euroopan taloudelle 18 päivänä kesäkuuta 1992 annetussa neuvoston päätöslauselmassa (92/C 173/01)⁽⁴⁾ toistetaan asianomaisten osapuolten järjestämän ja niille itselleen tarkoitetun, avoimuuteen, yksimielisyyteen, asianomaisten riippumattomuuteen, tehokkuuteen ja kansalliseen edustukseen perustuvaan päätöksentekoon pohjautuvan yhdistävän eurooppalaisen standardointijärjestelmän tärkeyttä,

mainitussa neuvoston päätöslauselmassa ilmoitetaan aikeesta mahdollisuuksien mukaan jatkaa 7 päivänä toukokuuta 1985 annetussa päätöslauselmassa⁽⁵⁾ määriteltyä uutta lähestymistapaa yhteisön teknisen yhdenmu-
kaistamispolitiikan täytäntöönpanemiseksi ja korostetaan

tarvetta lisätä eurooppalaisten standardien tehokasta saata-
vuutta kansallisella tasolla ottamalla niitä järjestelmällisesti
käyttöön kansallisina standardeina,

mainitussa neuvoston päätöslauselmassa kehoitetaan jäsen-
valtioita toteuttamaan kaikki asiaankuuluvat toimenpiteet
kansallisten standardointijärjestöjen rohkaisemiseksi
noudattamaan niiden eurooppalaisten standardointijärjes-
töjen yhteisiä sääntöjä, joiden jäseniä ne ovat, sekä osallis-
tumaan tehokkaasti eurooppalaista standardointia koske-
vaan keskusteluun, ja

ETSI edellyttää yhden tai useamman sellaisen tunnus-
tetun kansallisen standardointijärjestön nimeämistä, jolla
on yksinomainen vastuu odotusaikaa, julkisia kuulemisti-
laisuuksia, äänestystä koskevan kansallisen kannan
muodostamista ja ETSI-standardien käyttöönottoa kansal-
lisella tasolla koskevien vaatimusten täytäntöönpanosta,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan direktiivin 83/189/ETY liitteessä II oleva
kansallisten standardointielinten luettelo tämän päätöksen
liitteenä olevalla luettelolla.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 24 päivänä tammikuuta 1996.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 109, 26.4.1983, s. 8
(2) EYVL N:o L 100, 19.4.1994, s. 30
(3) EYVL N:o L 221, 6.8.1992, s. 55
(4) EYVL N:o C 173, 9.7.1992, s. 1
(5) EYVL N:o C 136, 4.6.1985, s. 1

LIITE

"LIITE II

KANSALLISET STANDARDOINTIELIMET

- | | |
|--|--|
| <p>1. BELGIA</p> <p>IBN/BIN
Institut belge de normalisation
Belgisch Instituut voor Normalisatie</p> <p>CEB/BEC
Comité électrotechnique belge
Belgisch Elektrotechnisch Comité</p> <p>2. TANSKA</p> <p>DS
Dansk Standard</p> <p>NTA
Telestyrelsen, National Telecom
Agency</p> <p>3. SAKSA</p> <p>DIN
Deutsches Institut für Normung e. V.</p> <p>DKE
Deutsche Elektrotechnische Kommission im
DIN und VDE</p> <p>4. KREIKKA</p> <p>ΕΛΟΤ
Ελληνικός Οργανισμός
Τυποποίησης</p> <p>5. ESPANJA</p> <p>AENOR
Asociación Española de Normalización y
Certificación</p> <p>6. RANSKA</p> <p>AFNOR
Association française de normalisation</p> <p>UTE
Union technique de l'électricité — Bureau de
normalisation auprès de l'AFNOR</p> <p>7. IRLANTI</p> <p>NSAI
National Standards Authority of Ireland</p> <p>ETCI
Electrotechnical Council of Ireland</p> <p>8. ITALIA</p> <p>UNI⁽¹⁾
Ente nazionale italiano di unificazione</p> <p>CEI⁽¹⁾
Comitato elettrotecnico italiano</p> | <p>9. LUXEMBURG</p> <p>ITM
Inspection du travail et des mines</p> <p>SEE
Service de l'énergie de l'État</p> <p>10. ALANKOMAAT</p> <p>NNI
Nederlands Normalisatie-instituut</p> <p>NEC
Nederlands Elektrotechnisch Comité</p> <p>11. ITÄVALTA</p> <p>ON
Österreichisches Normungsinstitut</p> <p>ÖVE
Österreichischer Verband für Elektrotechnik</p> <p>12. PORTUGALI</p> <p>IPQ
Instituto Português da Qualidade</p> <p>13. YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA</p> <p>BSI
British Standards Institution</p> <p>BEC
British Electrotechnical Committee</p> <p>14. SUOMI</p> <p>SFS
Suomen Standardisoimisliitto SFS ry</p> <p>THK
Telehallintokeskus</p> <p>SESKO
Suomen Sähköteknillinen
Standardisoimisyhdistys SESKO ry</p> <p>15. RUOTSI</p> <p>SIS
Standardiseringsen i Sverige</p> <p>SEK
Svenska elektriska kommissionen</p> <p>ITS
Informationstekniska standardiseringsen"</p> |
|--|--|

⁽¹⁾ UNI ja CEI ovat yhteistyössä järjestöjen Istituto Superiore Poste e Telecomunicazioni ja Ministero dell'Industria kanssa jakaneet ETSIn työt järjestölle CONCI, Comitato Nazionale di Coordinamento per le Tecnologie dell'Informazione.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 30 päivänä tammikuuta 1996,

Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisehtoja koskevan asiakirjan 138 artiklan täytäntöönpanoon liittyvän Itävallan ohjelman hyväksymisestä tehdyn päätöksen 95/32/EY muuttamisesta neljännen kerran

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(96/140/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 138 artiklan,

sekä katsoo, että

Itävalta toimitti 8 päivänä marraskuuta 1994 liittymisasiakirjan 143 artiklan mukaisesti komission tiedoksi Itävallan ohjelman 138 artiklan tuen täytäntöönpanosta useiden tuotteiden osalta vuosien 1995—1999 aikana,

tämä ohjelma, sellaisena kuin se on muutettuna 16 päivänä joulukuuta 1994 päivätyllä kirjeellä, hyväksyttiin komission päätöksellä N:o 95/32/EY⁽¹⁾; tätä päätöstä muutettiin päätöksillä N:o 95/209/EY⁽²⁾, 95/416/EY⁽³⁾ ja 96/38/EY⁽⁴⁾,

20 päivänä lokakuuta 1995 päivätyssä kirjeessään Itävalta pyysi komissiolta liittymisasiakirjan 143 artiklan mukaisesti lupaa tämän ohjelman muuttamisesta edelleen; tätä pyyntöä muutettiin 5 päivänä joulukuuta 1995 ja 10 päivänä tammikuuta 1996 päivätyillä kirjeillä, ja

pyyntö koskee eri yrttikasvien, lääkekasvien ja muiden vähän viljeltyjen kasvien ja sellaisten tuotteiden tukia, jotka eivät ole mukana päätöksessä 95/32/EY, ja

päätöksen N:o 95/32/EY 3 artiklassa viitataan mahdollisiin päätöksiin sellaisten tuotteiden osalta, joita kyseinen

päätös ei koske; kaikkien tuotteiden tukihakemukset ovat liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 138 artiklan mukaisia; tuen jakaminen alueittain on uudistetun yhteisen maatalouspolitiikan periaatteiden mukaista, ja se voidaan katsoa soveltuvaksi,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 95/32/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Itävallan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 30 päivänä tammikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 43, 25.2.1995, s. 53⁽²⁾ EYVL N:o L 131, 15.6.1995, s. 34⁽³⁾ EYVL N:o L 242, 11.10.1995, s. 21⁽⁴⁾ EYVL N:o L 10, 13.1.1996, s. 46

LIITE

(Itävallan sillinkeinä)

Tuote	Tuen enimmäismäärä tuotteille, jotka on tuotettu alla olevina vuosina					
	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Peltokasvit (1)	3 700/ha	}	}	}	}	}
Rehuvilja	2 400/ha					
Durumvehnä	6 000/ha					
Valkuaiskasvit	2 400/ha					
Öljypellava	6 000/ha					
Pellonpoisto						
— tavanomainen	1 000/ha					
— uudistuvat raaka-aineet	2 000/ha					
Lehmänmaito:	1 070/tonni					
Tärkkelysperuna (2):						
— hintaluokka A1	362/tonni					
— hintaluokka A2	362/tonni					
— hintaluokka B	200/tonni					
Humala	8 500/ha					
Lihotusporsaasat	80/eläin					
Emakot	1 400/eläin					
Tuotantovalvonnassa olevat emakot	2 500/eläin					
Nuoret nautaeläimet	3 000/eläin	90 % vuoden 1995 määrästä	80 % vuoden 1995 määrästä	70 % vuoden 1995 määrästä	60 % vuoden 1995 määrästä	0 % vuoden 1995 määrästä
Lihotuskananpojat	1,10/eläin	}	}	}	}	}
Kalkkunat	5,00/eläin					
Lihotuspoikaset	0,08/eläin					
Lihotussiipikarjan vanhemmat	2,30/eläin					
Nuoret munivat kanat	7,50/eläin					
Täysikasvuiset munivat kanat	63,40/eläin					
Munintarodun poikaset	2,40/eläin					
Rehukasvien siemenet (3):		}	}	}	}	}
— Veriapila, puna-apila	4 951/ha					
— Sinimailanen	6 144/ha					
— Raiheinä (French rye-grass)	5 481/ha					
— Keltakaura (Golden/yellow oat grass)	8 500/ha					
— Nurmipuntarpää	8 500/ha					
— Koiranheinä	5 195/ha					
— Timotei, ketotähkiö	4 715/ha					
— Nurminata	4 924/ha					
— Italianraiheinä	3 480/ha					
— Raiheinä (Bastard rye-grass)	3 192/ha					
— Aitohunajakukka (California bluebell)	7 500/ha					
— <i>Poa alpina</i>	8 500/ha	80 % vuoden 1995 määrästä	50 % vuoden 1995 määrästä	0 % vuoden 1995 määrästä	0 % vuoden 1995 määrästä	0 % vuoden 1995 määrästä

(Itävallan šillingeinä)

Tuote	Tuen enimmäismäärä tuotteille, jotka on tuotettu alla olevina vuosina					
	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Muut siemenet:						
— Suurisiemenisten palkokasvien siemenet (*)	6 000/ha	65 % vuoden 1995 määrästä	40 % vuoden 1995 määrästä	15 % vuoden 1995 määrästä	0 % vuoden 1995 määrästä	0 % vuoden 1995 määrästä
— Rehurapsi	6 500/ha					
— Kukkiemien siemenet	6 000/ha					
Yrttikasvit, lääkekasvit ja muut vähän viljellyt kasvit (†)	6 000/ha					
Kurpitsat:						
— paksukuoriset	6 000/ha	tuen enimmäis- määrä vuosiksi 1996—1999 päätetään myöhem- mässä vaiheessa				0 % vuoden 1995 määrästä
— ohutkuoriset	4 700/ha					
Muut jalostukseen tarkoitettut vihannekset	13 200/ha (‡)					
Muut vihannekset, ei jalostukseen tarkoitettut:						
— avomaa	35 400/ha (‡)					
— muut:						
— laajaperäinen	480 000/ha (‡)					
— pienimuotoinen	142 000/ha (‡)					
Omenansukuiset hedelmät	25 900/ha (‡)					
Muut hedelmät	31 000/ha (‡)					

(*) Lukuun ottamatta rehuviljaa, durumvehnää, valkuaiskasveja, öljypellavaa, tärkkelysperunoita, kaikkia siemenviljoja, hedelmiä ja vihanneksia, yrttikasveja, lääkekasveja ja muita vähän viljeltyjä kasveja.

(†) Tärkkelyspitoisuus 18 prosenttia.

(‡) Itävalta toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että vuotuisen keskiarvon pohjalta tuettavien siementen määrät kunkin lajin osalta eivät ole suurempia kuin liittymistä edeltäneinä tavallisina vuosina ilmoitetut määrät.

(§) Lukuun ottamatta palkokasveja, joita jo tuetaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 ja (ETY) N:o 762/85 mukaisesti.

(¶) Ainoastaan sadoille, joille myönnettiin vuonna 1994 vähintään 6 000 Itävallan šillingin kiinteä palkkio hehtaaria kohti; syötäväksi tarkoitetuille auringonkukansiemenille (*gestreiftsamige Sonnenblumen*) ei voida myöntää tukea.

(*) Painotettu keskiarvo: jokaisen tuotteen tukimäärä on asetettu tätä keskiarvoa noudattaen. Itävallan viranomaisten on varmistettava näissä rajoissa, ettei tuki ylitä yhdenkään tuotteen osalta tuen alentumista vuodesta 1994.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 31 päivänä tammikuuta 1996,

klassiseen sikaruttoon liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä Saksassa ja päätöksen 94/462/EY kumoamisesta tehdyn päätöksen 95/296/EY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/141/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tietyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

Saksan useissa osissa ilmenneiden klassisen sikaruton tautipesäkkeiden vuoksi komissio teki klassiseen sikaruttoon liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä Saksassa ja päätöksen 94/462/EY kumoamisesta päätöksellä 95/296/EY⁽³⁾,

kyseisessä päätöksessä määrätään edellytyksistä tietyiltä tarkemmin määritellyiltä alueilta peräisin olevien kotieläiminä pidettävien sikojen siirtotarkastuksille,

klassista sikaruttoa aiheuttavaa virusta ei ole eristetty tai löydetty 12 kuukauden aikana kuolleena löydetystä tai ammutusta villisiasta tietyillä tarkemmin määritellyillä Reinin maakunta-Palatinatin ja Ala-Saksin alueilla,

tietyt siirtotarkastuksiin liittyvät toimenpiteet, jotka on otettu käyttöön kyseisiltä alueilta tulevien kotieläiminä pidettävien sikojen osalta, voidaan poistaa parantuneen terveystilanteen vuoksi, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvästi eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Päätöksen 95/296/EY liite I korvataan seuraavasti:

"LIITE I

- Mecklenburg-Länsi-Pommeri, seuraavat alkuperäpiirit (Kreise): Parchim, Mecklenburg-Strelitz, Bad Doberan, Güstrow, Müritz, Demmin, itäinen Etu-Pommeri, pohjoinen Etu-Pommeri, Stadtkreise Greifswald, Stralsund ja Rostock.
- Ala-Saksi, seuraavat Kreiset: Vechta, Osnabrück (kaupunki ja maaseutu), Diepholz, Oldenburg ja Cloppenburg.
- Jokainen Kreis edellä mainittujen vyöhykkeiden ulkopuolella, jossa uusi tautipesäke ilmenee. Edellä 1 artiklan 2 kohdassa ja 2 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan kyseisellä Kreisilla 60 päivän aikana pesäkkeen ilmenemisestä alkaen. Saksan on ilmoitettava jäsenvaltioille ja komissiolle vahvistetuista ja kumotuista toimenpiteistä."

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 29⁽²⁾ EYVL N:o L 62, 15.3.1993, s. 49⁽³⁾ EYVL N:o L 182, 2.8.1995, s. 33